

Quran

Arabic - Norwegian Parallel Text
Translated By Ivan Kushnir

Quran: Arabic - Norwegian Parallel Text. Translated By Ivan Kushnir.
2023.

This invaluable resource presents the Holy Quran in both Arabic and Norwegian, side-by-side. It offers a unique opportunity for readers to delve into the original text while benefiting from a clear and accurate translation. Whether you are a devout Muslim seeking a deeper understanding of the Quran, a scholar of Islamic studies, or someone interested in learning Arabic, this book is a must-have.

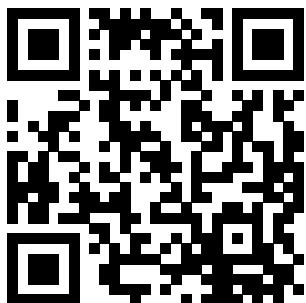
Enhanced understanding: The parallel text format allows for a direct comparison between the original Arabic and the Norwegian translation, aiding in a more nuanced comprehension of the Quran's meaning.

Language learning: For those studying Arabic, this book serves as an excellent tool for improving reading comprehension and vocabulary. The Quran's rich and complex language offers numerous opportunities for language learners to expand their knowledge.

Cultural insights: By engaging with the Quran's text, readers can gain valuable insights into Islamic culture, history, and theology.

Reference work: The book can serve as a valuable reference for scholars, researchers, and students of Islamic studies.

website: quran-online-24.com



Copyright © 2023 Ivan Kushnir
License Creative Commons (CC BY-NC)
ISBN: 978-1-326-95595-3
Imprint: Lulu.com

- | | | | |
|----------|-----------|-----|----------------------|
| الفاتحة | 1 | 6 | Åpningsbønnen |
| البقرة | 2 | 7 | Kua |
| آل عمران | 3 | 30 | Imrans Familie |
| النساء | 4 | 43 | Kvinnene |
| المائدة | 5 | 57 | Dekket Bord |
| الأعراف | 6 | 67 | Buskapen |
| الأنعام | 7 | 79 | Høydene |
| الأفال | 8 | 92 | Byttet |
| التوبية | 9 | 97 | Angeren |
| يونس | 10 | 107 | Yunus (Jonas) |
| هود | 11 | 114 | Hud |
| يوسف | 12 | 122 | Josef |
| الرعد | 13 | 129 | Torden |
| إبراهيم | 14 | 133 | Abraham |
| الحجر | 15 | 137 | Klippen |
| النحل | 16 | 141 | Bien |
| الإسراء | 17 | 149 | Nattreisen |
| الكهف | 18 | 156 | Hulen |
| مريم | 19 | 163 | Maria |
| طه | 20 | 168 | Ta-Ha |
| الأنبياء | 21 | 174 | Profetene |
| الحج | 22 | 179 | Pilegrimsreisen |
| المؤمنون | 23 | 184 | Troende |
| النور | 24 | 189 | Lyset |
| الفرقان | 25 | 194 | Skillet |
| الشعراء | 26 | 198 | Poetene |
| النمل | 27 | 205 | Maurene |
| القصص | 28 | 210 | Fortellingene |
| العنكبوت | 29 | 216 | Edderkoppen |
| الروم | 30 | 220 | Romerne |
| لقمان | 31 | 224 | Luqman |
| السجدة | 32 | 227 | Underkastelsen |
| الأحزاب | 33 | 229 | Forbundsfellene |
| سبأ | 34 | 234 | Saba |
| فاطر | 35 | 238 | Skaperen |
| يس | 36 | 241 | Ya-Sin |
| الصفات | 37 | 245 | De som står i rekker |
| ص | 38 | 251 | Saad |
| الزمر | 39 | 255 | Flokkene |

- غافر** ٤٠ 260 Tilgiveren
فصلت ٤١ 265 Detaljert Forklart
الشوري ٤٢ 269 Rådet
الزخرف ٤٣ 273 Pynten
الدخان ٤٤ 277 Røyken
الجائحة ٤٥ 279 De som Kneler
الأحاف ٤٦ 281 Sanddynene
محمد ٤٧ 284 Muhammad
الفتح ٤٨ 287 Seieren
الحجرات ٤٩ 290 Rommene
ق ٥٠ 292 Qaf
الذاريات ٥١ 294 De Vindene som Spreder
الطور ٥٢ 296 Fjellet
النجم ٥٣ 298 Stjernen
القمر ٥٤ 300 Månen
الرحمن ٥٥ 302 Den Barmhjertige
الواقعة ٥٦ 305 Det Uunngåelige
الحديد ٥٧ 308 Jernet
المجادلة ٥٨ 311 Kvinnen som Krangler
الحشر ٥٩ 313 Samlingen
الممتحنة ٦٠ 315 Hun som Skal Undersøkes
الصف ٦١ 317 Rekkene
ال الجمعة ٦٢ 318 Fredagsbønnen
المنافقون ٦٣ 319 Hyklerne
التغابن ٦٤ 320 Gjensidig Svindel
الطلاق ٦٥ 322 Skilsmissen
التحرير ٦٦ 324 Forbudet
الملك ٦٧ 325 Kongedømmet
القلم ٦٨ 327 Pennen
الحالة ٦٩ 329 Sannheten
المعارج ٧٠ 331 Gradene
نوح ٧١ 333 Noah
الجن ٧٢ 335 Jinnene
المزمول ٧٣ 337 Den Innpakke
المدثر ٧٤ 338 Den Tildekkede
القيامة ٧٥ 340 Oppstandelsen
الإنسان ٧٦ 342 Mennesket
المرسلات ٧٧ 344 Budbringerne
النبا ٧٨ 346 Nyheten

- النazuات** 79 348 De som Drar Ut
عبس 80 350 Han som Rynket Pannen
التكوير 81 352 Mørkleggingen
الانفطار 82 353 Spaltingen
المطغون 83 354 Bedragerne
الانشقاق 84 355 Oppsprekkingen
البروج 85 356 Stjernebildene
الطارق 86 357 Nattens Besøkende
الأعلى 87 358 Den Høyeste
الغاشية 88 359 Den Overveldende
الفجر 89 360 Morgengryet
البلد 90 361 Byen
الشمس 91 362 Solen
الليل 92 363 Natten
الضحى 93 364 Morgenen
الشرح 94 365 Lettelsen
التين 95 366 Fikentreet
العلق 96 367 Koagulatet
القدر 97 368 Forutbestemmelsen
البينة 98 369 Det Klare Beviset
الزلزلة 99 370 Jordskjelvet
العاديات 100 371 De Galopperende Hestene
القارعة 101 372 Katastrofen
التكاثر 102 373 Kappestriden om Rikdom
العصر 103 374 Tiden
الهمزة 104 375 Baktaleren
الفيل 105 376 Elefanten
قرיש 106 377 Kureisj
المعاون 107 378 Den Lille Godheten
الكوثر 108 379 Overfloden
الكافرون 109 380 De Vantro
النصر 110 381 Hjelpen
المسد 111 382 Fibrene
الإخلاص 112 383 Oppriktigheten
الفلق 113 384 Morgengryet
الناس 114 385 Menneskene

الفاتحة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 الرَّحْمَنُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ
 مَلِكُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
 أَهْدِنَا لِصِرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ
 صِرَاطًا لَا يَنْبَغِي لِلنَّاسِ
 مِنْ حَلَقَةٍ

1 Apningsbønnen

- ¹ I Guds, den Barmhjertiges, den Nåderikes navn.
- ² Lovet være Gud, verdens Herre.
- ³ Den Barmhjertige, den Nåderike.
- ⁴ Herskeren på dommens dag.
- ⁵ Deg tilber vi, og Deg søker vi hjelp fra.
- ⁶ Led oss på den rette vei.
- ⁷ Veien til dem som Du har velsignet, ikke de som har vakt Din vrede, og ikke de som har gått seg vill.

البقرة**2 Kua**

الْآمَنَ ذَلِكَ الْكِتَبُ لَا رَبَّ فِيهِ هُدَىٰ لَّمْ مُّقِنَ
 الْمُّذَيْنَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقْيِمُونَ الْمَصَلَوَةَ وَمَمَّا
 رَزَقْنَاهُمْ يَنْقُونُ
 وَالْمُّذَيْنَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ
 وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يَوْقُنُونَ
 أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدَىٰ مَنْ رَبَّهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
 إِنَّ الْمُّذَيْنَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَنْذَرَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذَرُهُمْ
 لَا يُؤْمِنُونَ
 خَتَّمَ اللَّهُمَّ عَلَيِّ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَرِهِمْ
 غِشْوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ
 وَمَنْ لِلَّهِ أَسْمَىٰ مَنْ يَقُولُ إِنَّمَا بِاللَّهِ وَبِاللَّيْلِمَ الْأَخْرِ وَمَا
 هُمْ بِمُؤْمِنِينَ
 يُخْبِجُونَ لَلَّهُ بِهِ وَالْمُّذَيْنَ أَمْنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا
 أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ
 فِي قُلُوبِهِمْ مِرْضٌ فَرَادُهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
 بِمَا كَانُوا يَكْثِرُونَ
 وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِذَا مَا نَحْنُ
 مُصْلِحُونَ
 إِلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ
 وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ إِمْنُوا كِمَا إِمْنَانَ الْلَّهِ أَسْمَىٰ قَالُوا إِنَّمَا نُؤْمِنُ كِمَا
 أَمَنَ اللَّهُ فَهَاءُ إِلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُسْفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ
 وَإِذَا لُقِولَ الْمُّذَيْنَ إِمْنُوا قَالُوا إِنَّمَا إِيمَانُهُمْ إِذَا حَلَوْا إِلَىٰ
 شَيْطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّمَا مَعْكُمْ إِذَا مَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ
 لَلَّهُمَّ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمْدُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ بَعْهُونَ
 أُولَئِكَ الْمُّذَيْنَ أَشْتَرُوا الْأَضْلَالَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبَحُتْ
 تَجْرِيَهُمْ وَمَا كَانُوا مَهْتَدِينَ
 مُنْتَهُمْ كَمِثْلُ الْمَوْتِيِّ اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا آتَيْتَ مِنْ جِلْهِ
 ذَهَبَ اللَّهُ بِهِ بِنُورِهِ وَنَرَكُهُمْ فِي طُلْمَتٍ لَا يَبْصُرُونَ
 صُمُّ بَكُمْ عُمَيْ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ
 أَوْ كَعْبَيْ بْنَ مَنْيَ اللَّسَ مَاءَ فِيهِ طَلْمَتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ
 يَجْعَلُونَ أَصْبَحُهُمْ فِي إِذَا ذَهَبُوهُمْ مِنَ الْمَصَوْعِ حَذَرُ
 الْمَوْتُ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْمُكْفَرِينَ
 يَكَادُ الْبَرِيقُ يَخْطُبُ إِبْرَصَهُمْ كَلَّا جَاءَنَّهُمْ لَهُمْ مَشْوَأً فِيهِ
 وَلَذِلِّ الظِّلِّمِ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ
 وَبِصَرِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
 يَأْمُلُهَا الْمُّذَيْنَ لَعِبْدُوْرَبْ كُمْ لَذِي حَلْقَمْ وَالْمُذَيْنَ مِنْ
 قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَقَوَّنَ

1 Alif Lam Mim.

2 Dette er boken, det er ingen tvil i den, en veileddning for de gudfryktige.

3 De som tror på det usette og forretter bønnen og gir av det Vi har forsynt dem med.

4 Og de som tror på det som er åpenbart for deg, og det som ble åpenbart før deg, og de er overbevist om det hinsidige.

5 De er på veileddning fra sin Herre, og de er de som vil ha fremgang.

6 De som er vantro, det er det samme for dem om du advarer dem eller ikke advarer dem, de vil ikke tro.

7 Gud har forseglet deres hjerter og deres hørsel, og over deres øyne er det et dekke, og for dem er det en stor straff.

8 Blant menneskene er det noen som sier: 'Vi tror på Gud og på den ytterste dag,' men de er ikke troende.

9 De prøver å bedra Gud og de som tror, men de bedrar bare seg selv, og de merker det ikke.

10 I deres hjerter er det en sykdom, og Gud har økt deres sykdom, og for dem er det en smertefull straff fordi de løy.

11 Når det blir sagt til dem: 'Ikke spre uorden på jorden,' sier de: 'Vi er bare reformatorer.'

12 Sannelig, de er de som sprer uorden, men de merker det ikke.

13 Når det blir sagt til dem: 'Tro som folk har trodd,' sier de: 'Skal vi tro som de fågelige har trodd?' Sannelig, de er de fågelige, men de vet det ikke.

14 Når de møter de som tror, sier de: 'Vi tror,' men når de er alene med sine djevler, sier de: 'Vi er med dere, vi bare gjør narr.'

15 Gud gjør narr av dem og lar dem fortsette i deres overmot, mens de famler omkring.

16 De er de som har kjøpt villfarelse for veileddning, så deres handel har ikke gitt dem noen fortjeneste, og de er ikke veiledet.

17 Deres eksempel er som den som tente en ild, og da den lyste opp det rundt ham, tok Gud bort deres lys og lot dem være i mørke, uten å se.

18 Døve, stumme, blinde, så de vender ikke tilbake.

19 Eller som et regnsvyll fra himmelen, i det er det mørke, torden og lyn, de setter fingrene i ørene for tordenbrakene, i frykt for døden, men Gud omfatter de vantro.

20 Lynet holder på å ta deres syn, hver gang det lyser opp for dem, gårde i det, og når det blir mørkt over dem, står de stille, og hvis Gud ville, kunne Han ha tatt bort deres hørsel og syn, sannelig, Gud har makt over alle ting.

21 O mennesker, tilbe deres Herre, som skapte dere og de før dere, så dere kan bli gudfryktige.

آمَّا ذِي جَعْلِ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرْشًا وَاللِّسَّهَ هَاءَ بَنَاءً وَأَبْرَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ يَوْهَهُ مِنَ الْمَثْمُرَتِ رِزْقًا لِّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ مِنْ أَنْدَادًا وَأَنْتَمْ تَعْلَمُونَ

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عِبَادِنَا فَاتُوا بِسُورَةِ مِنْ مِنْ مِثْلِهِ وَادْعُوا شَهَادَاتِكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُ صَدِيقِنَ

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَذِنْ تَفْعَلُوا فَأَتَ قُوَّا لَذَارَ الْمَتَّيِّ وَقُودُهَا الْذَّاسِ وَالْحِجَارَةِ أَعْدَتْ لِكُلِّكُفَّارِينَ

وَيَشْرُرُ الْمَدِينَ إِمْنَوْا وَعَمَلُوا لِلصَّمْدِ لَحْتَ أَنَّ لَهُمْ حِذْرَتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ كَمَا يَرْزُقُونَ مِنْهَا مِنْ ثُمَّرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الْمَذْيُونُ رِزْقُنَا مِنْ قَبْلٍ وَإِنَّا بِهِ مُتَشَبِّهُونَ وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مَطْهَرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَلِدونَ إِلَّا الْمُفْسِدِينَ

﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا يَعُوضُهُ فَمَا فِي قَوْمٍ قَوْمٌ فَأَمَّا الْأَذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الْأَذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهِمْ مِنْ مِثْلًا يُضْلِلُ بِهِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِهِ كَثِيرًا وَمَا يَضْلِلُ بِهِهِ إِلَّا الْمُفْسِدِينَ ﴾

الْأَذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِنْقُومَةٍ وَيَقْطَلُونَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ بِهِهِ أَنْ يَوْصِلَ وَيَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أَوْ لَكِ هُمُ الْخَسِيرُونَ

كَيْفَ تَنْفُونَ بِاللَّهِ وَكَيْتُمُ مُؤْمِنًا فَأَحِيكُمْ ثُمَّ يُمْبَتُمْ ثُمَّ يُحِيِّكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تَرْجِعُونَ

هُوَ الَّذِي خَاقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ حَمِيعًا ثُمَّ أَسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسُوْبَنْ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ يُكَلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِ

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِذْنِي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا إِنَّا أَتَيْجَعَلُ فِيهَا مِنْ يَعْسِدُ فِيهَا وَسِعْتُ الْمَاءَ وَنَحْنُ نَسِيْحٌ بِحَمْدِكَ وَنَقْدُ سُلْكَ قَالَ إِذْ أَلْمَ مَا لَا تَعْلَمُونَ

وَعَلَمَ أَدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَكَةِ فَقَالَ أَنْبُونِي بِاسْمَاءِ هُؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُ صَدِيقِنَ

قَالُوا سُتُّحِنُكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَمْتَنَا إِذْ كَانَتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

قَالَ أَيَّامُ أَنْبِيَاهُمْ يَأْسِمَاهُمْ فَلَمَّا أَنْبَاهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقْلِ لَكُمْ إِذْنِي أَعْلَمُ غَيْبَ اللَّهِ مَوْتٍ وَالْأَرْضَ وَأَعْلَمُ مَا تَبِدونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

وَإِذْ قَلَنا لِلْمَلَكَةِ أَسْجَدُوا لَدُمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبِي وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكُفَّارِينَ

Han som gjorde jorden til et leie for dere og himmelen til et byggverk, og sendte ned vann fra himmelen, og med det brakte frem frukter som næring for dere, så sett ikke likemann for Gud, mens dere vet.

²² Han hvis dere er i tvil om det Vi har åpenbart for Vår tjener, så bring en sura lik den, og kall deres vitner utenom Gud, hvis dere er sannferdige.

²³ Men hvis dere ikke gjør det, og dere vil aldri gjøre det, så frykt ilden, hvis brensel er mennesker og steiner, forberedt for de vantro.

²⁴ ²⁵ 25 Og gi de som tror og gjør gode gjerninger det glade budskap om at for dem er det hager, under hvilke elver flyter, hver gang de blir forsynt med frukt døfra som næring, sier de: 'Dette er det vi ble forsynt med før,' og da blir gitt det som ligner, og for dem er det rene ektefeller, og de vil være der for alltid.

²⁶ Sannelig, Gud skammer seg ikke for å gi et eksempel, enten det er en mygg eller noe over det, de som tror, vet at det er sannheten fra deres Herre, men de som er vantro, sier: 'Hva mener Gud med dette eksempelet?' Han fører mange vill med det, og Han veileder mange med det, og Han fører ingen vill med det unntatt de opprørskere.

De som bryter Guds pakt etter at den er inngått, og skjærer over det Gud har befalt å bli forent, og sprer ordenen på jorden, de er taperne.

²⁷ Hvordan kan dere fornekte Gud når dere var døde, og Han ga dere liv, deretter vil Han la dere dø, deretter vil Han gi dere liv igjen, og deretter vil dere bli brakt tilbake til Ham.

²⁸ Han er den som skapte alt som er på jorden for dere, deretter vendte Han seg til himmelen og formet den til syv himler, og Han vet alt.

²⁹ ³⁰ Og da din Herre sa til englene: 'Jeg vil sette en stedfortreder på jorden,' sa de: 'Vil du sette der en som vil spre ordenen der og utøse blod, mens vi lovpriser Deg og helliger Deg?' Han sa: 'Jeg vet det dere ikke vet.'

³¹ Og Han lærte Adam navnene på alle ting, deretter presenterte Han dem for englene og sa: 'Fortell Meg navnene på disse, hvis dere er sannferdige.'

³² De sa: 'Ære værre Deg, vi har ingen kunnskap unntatt det Du har lært oss, sannelig, Du er den Allvitende, den Vise.'

³³ Han sa: 'O Adam, fortell dem navnene på disse,' og da han fortalte dem navnene på dem, sa Han: 'Sa jeg ikke til dere at Jeg vet det usette i himlene og på jorden, og Jeg vet hva dere åpenbarer og hva dere skjuler?'

³⁴ Og da Vi sa til englene: 'Bøy dere for Adam,' bøyde de seg, unntatt Iblis, han nektes og var hovmodig, og han var blant de vantro.

- وَقُلْنَا يَادُمْ أَسْكَنْتَ أَنْتَ وَرَوْجُكَ الْجِنَّةَ وَلَدًا مِنْهَا رَغَدًا
حِبَّشْ شِنْتَمَا وَلَا تَقْرِبَا هَذِهِ الْمَشْجِرَةَ فَتَحْكُونَ مِنْ
الْأَلْمِينَ
- فَارْلَهُمَا أَلْشَ بِيَطْلُعُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقَلْنَا
اهْبِطُوا بِعِصْكِمْ لِبَعْضٍ عَدُوكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقْرٌ
وَمَنْعِ إِلَى حِينَ
- فَنَلَّةَ يَءَادُمْ مِنْ رَبِّهِ كَلْمَتَ فَتَابَ عَلَيْهِ إِذْ هُوَ
الْمَلَّ وَابْ الْرِّحْمَمْ
- فَلَنَا آهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مَذْيَ هُدَى فَمَنْ
تَبَعَ هَدَىيِ فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرُنُونَ
- وَلَلَّهِ ذِيَنَّ كَفَرُوا وَكَدْ بُوَا بِأَيْتَنَا أَوْلَىكَ أَصْحَبُ الْذَّارَ مُمْ
فِيهَا خِلْدُونَ
- بِيَنِي إِسْرَإِيلَ لَذَكْرُوا نَعْمَتِي الْأَتَيَ نَعْمَتُ عَلَيْكُمْ
وَأَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّيِ فَارْهِبُونَ
- وَأَمْنُوا يَمَا أَنْزَلْتُ مُصَدَّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوْلَى³⁵
كَافِرِ بِهِ وَلَا تَشْرُكُوا بِأَيْتَنِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّيِ فَاتَّ قُونَ
- وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَطْلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ
تَعْلَمُونَ
- وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَتُوْلَزَكَوَةَ وَارْكَعُوا مَعَ الْلَّرِكِيَنَ
أَتَأْمِرُونَ الْلَّدَاسَ يَلِيرَ وَتَنْسُونَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ
تَتَلَوُنَ الْكِتَبَ أَفْلَا تَعْلَمُونَ
- وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبَرِ وَالصَّلَاةِ وَإِدَهَا لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى
الْمَلَشِعِينَ
- اللَّدَّيْنِ يَظْلُمُونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبَّهُمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَجُونَ
بِيَنِي إِسْرَإِيلَ لَذَكْرُوا نَعْمَتِي الْأَتَيَ نَعْمَتُ عَلَيْكُمْ
وَأَنَّهُ فَصَلَّتُمْ عَلَى الْعَلَمِينَ
- وَلَتَقْوُيَوْمًا لَا تَجْزِيَنَفْسَ عَيْنَ ذَهْنِي شَيْئًا وَلَا يُبَلِّ
مِنْهَا شَفْعَةً وَلَا يُؤْخِذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يَنْصُرُونَ
- وَإِذْ نَجَّ بِنَكُمْ مِنْ إِلَ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوَّالْعَذَابِ
يَدِ حَوْنَ أَبْنَاءَكَ وَيَسْتَحِيُونَ سِيَامَ وَفِي ذِلِكَ بَلَاءٌ
مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ
- وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَكُمْ وَأَغْرَقْنَا إِلَ فِرْعَوْنَ
وَأَنْتُمْ تَنْظَرُونَ
- وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ أَتَتْ خَدْثُمَ الْعِجْلَ مِنْ
بَعْدهِ وَأَنْتُمْ ظَلْمُونَ
- ثُمَّ عَوْنَانَكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَنَكُمْ تَشَكُّرُونَ
- وَإِذْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَبَ وَالْفَرْقَانَ لَعَنَكُمْ تَهَتَّدُونَ
- وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُومُ إِذْكُمْ طَلَمَتِمْ أَنْفُسَكُمْ
يَأْتِيَ حَادِثَمِ الْعِجْلَ فَتَوْبُوا إِلَيْ بَارِئِكُمْ فَأَقْتَلُوا أَنْفُسَكُمْ
ذِلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِذْ هُوَ
الْمَلَّ وَابْ الْرِّحْمَمْ
- Og Vi sa: 'O Adam, bo du og din ektefelle i hagen, og spis derfra rikelig hvor dere vil, men nærm dere ikke dette treet, ellers vil dere være blant de urettferdige.'
- Men Satan fikk dem til å snuble derfra og fikk dem ut av tilstanden de var i, og Vi sa: 'Gå ned, noen av dere er fiender for andre, og for dere er det en bolig på jorden og en midlertidig glede.'
- Deretter mottok Adam ord fra sin Herre, og Han vendte seg til ham i nåde, sannelig, Han er den Tilgivende, den Barmhjertige.
- Vi sa: 'Gå ned fra den alle sammen, og hvis det kommer veiledning fra Meg til dere, så de som følger Min veiledning, det er ingen frykt for dem, og de vil ikke sørge.'
- Men de som er vantro og benekter Våre tegn, de er helvetes folk, de vil være der for alltid.
- O Israels barn, husk Min nåde som Jeg har velsignet dere med, og oppfyll Min pakt, så vil Jeg oppfylle deres pakt, og frykt bare Meg.
- Og tro på det Jeg har åpenbart, som bekrefter det dere har, og vær ikke de første til å fornekte det, og selv ikke Mine tegn for en liten pris, og frykt bare Meg.
- Og bland ikke sannheten med falskhets, og skjul ikke sannheten mens dere vet.
- Og forrett bønnen og gi zakat, og bøy dere med de som bøyer seg.
- Befaler dere folk å gjøre godt og glemmer dere selv mens dere leser Skriften? Forstår dere ikke?
- Søk hjelp i tålmodighet og bønn. Det er tungt, unntatt for de ydmyke.
- De som tror de skal møte sin Herre og vende tilbake til Ham.
- Israels barn, husk Min velsignelse som Jeg har gitt dere, og at Jeg har foretrukket dere fremfor alle andre.
- Frykt den dagen da ingen sjel kan gjøre noe for en annen, ingen formidling blir akseptert, ingen løsepenger blir tatt, og de får ingen hjelp.
- Husk da Vi reddet dere fra Faraos folk som påførte dere grusom tortur, drepte deres sønner og lot deres kvinner leve. I dette var det en stor prøvelse fra deres Herre.
- Husk da Vi delte havet for dere, reddet dere og druknet Faraos folk mens dere så på.
- Husk da Vi lovet Moses førti netter, og dere tok kalven etter ham og ble urettferdige.
- Deretter tilgav Vi dere etter dette, slik at dere kunne være takknemlige.
- Husk da Vi ga Moses Skriften og kriteriet, slik at dere kunne bli veiledet.
- Husk da Moses sa til sitt folk: "Mitt folk, dere har gjort urett mot dere selv ved å ta kalven. Vend dere til deres Skaper og drep dere selv. Det er bedre for dere hos deres Skaper." Så tilgav Han dere. Han er den tilgivende, den barmhjertige.

وَإِذْ قُلْتُنَّ يَمْوَسِي لِيَ نَبِيًّا مِنَ الْكَوَافِرَ حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهَرًا
فَأَخْتَكُمُ الْمَصْعَقَةَ وَاتَّمْ تَنْتَرُونَ

ثُمَّ بَعْتَنَمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِمْ لَعَمْ تَشَكُّرُونَ

وَظَلَّلَنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامُ وَأَنْزَلَنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالْبَسَّارَوْيَ
كُلُّوا مِنْ طَيْبٍ بِتَيْمٍ مَا رَزَقْنَكُمْ وَمَا ظَلَمْنَا وَلَكُمْ كَانُوا
أَنْفُسَهُمْ يَطْلَمُونَ

وَإِذْ قُلْنَا آدْخُلُوا هَذِهِ الْمَرْيَةَ فَكُلُّوا مِنْهَا حِلْيَتُ شَيْئُمْ رَغْدًا
وَآدْخُلُوا إِلَيْنَا سِجْدًا وَقُولُوا حِلْيَةٌ دُغْفُرٌ لَكُمْ خَطِيمُ
وَسَنْزِيدُ الْمُحْسِنِينَ

فَيَدَلِلُ إِلَىٰ دِيْنِنَّا ظَلَمُوا قُوْلًا غَيْرَ لَذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلَنَا
عَلَيْهِمُ الْدِيْنَ ظَلَمُوا رِحْزًا مِنَ الْأَسْمَاءِ بِمَا كَانُوا
يَفْسُوْنَ

وَإِذْ أَسْتَقْبَقُ مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا أَنْزِبْ بِعَصَابَ
الْحَجَرِ فَأَنْجَرْتِ مِنْهُ إِثْنَتِنَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ
أَنْسَاسٍ مِمَّ شَرِّيْمَ كُلُّوا وَأَشْرِبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْلَمُوا
فِي الْأَرْضِ مَفْسِدِينَ

وَإِذْ قُلْتُنَّ يَمْوَسِي لَنِ ذَبِيرَ عَلَيِ طَعَامٍ وَحْدَ فَادْعُ لَنَّا
رِبَّكَ يَخْرُجُ لَنِا مِمَّا تَنْبَتَ الْأَرْضُ مِنْ يَقْلَاهَا وَقِبَّاهَا
وَفَوْمَهَا وَعَدِسَهَا وَبَصَلَاهَا قَالَ أَسْتَدْلُونَ إِلَيْذِي هُوَ أَدْنِي
بِإِلَيْذِي هُوَ خَيْرٌ لَهُبِطُوا صِرَارًا فَإِنَّكُمْ مِمَّا سَلَّمْتُمْ
وَضَرِبْتُ عَلَيْهِمُ الْلَّهُ وَالْمُسْكَنَةَ وَبَاءَوْ بَعْضِ مِنْ
اللَّهُ وَذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِأَيْمَانِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ
اللَّهُ وَذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يَخْوفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ

إِنَّ إِلَيْذِينَ إِمْنَوْا وَلَمَّا دِيْنَ هَادُوا وَاللَّهُ صَرِيْمَ وَاللَّهُ صَرِيْمَ بِيْنَ
مِنْ إِيمَنِنِ يَلْلَاهِ وَالْمِلْيُومِ الْأَكْبَرِ وَعِلْمِ صَلْحَا فَلِهِمْ
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ

وَإِذَا أَخْذَنَا مِنْتَقْكُمْ وَرَقْعَنَا فَوْقَكُمُ الْمَطُورَ حَذْوَمَا إِتَّيْنَكُمْ
بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَمْ كُمْ تَتَّقُونَ

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُم مِنَ الْخَسِيرِينَ

وَلَعَمْ عَلِمْتُمْ إِلَى دِيْنِنَّا عَنْدَنَا مِنْكُمْ فِي الْأَسْسَبَتِ فَقُلْنَا لَهُمْ
كُونُوا قَرْدَةَ خَسِيرِنَ

فَجَعَلْنَاهُنَّا تَكَلَّلَ مَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةَ
لَمْتَقِينَ

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِعَوْمَهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذَحِّجُوا
بِقَرْهَةَ قَالُوا أَتَتْ خَذَنَا هَزْوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنْ
الْجَهَلِينَ

فَقَالُوا آدْعُ لَنَّا رَبَّكَ بِيَنْ لَنَّا مَا هِيَ قَالَ لَنَّهُ يَقُولُ
إِذْ هُرَبَ بِقَرْهَةَ لَا فَارِضٌ وَلَا بَكْرٌ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا
تَمْرُونَ

55 Husk da dere sa: "Moses, vi vil ikke tro på deg før vi ser Gud åpenlyst." Da tok lynet dere mens dere så på.

56 Deretter gjenopplivet Vi dere etter deres død, slik at dere kunne være takknemlige.

57 Vi skyggela dere med skyer og sendte ned manna og vaktler til dere. Spis av de gode tingene Vi har gitt dere. De gjorde ikke urett mot Oss, men de gjorde urett mot seg selv.

58 Husk da Vi sa: "Gå inn i denne byen og spis rikelig av det dere ønsker. Gå inn gjennom porten ydmykt og si: 'Tilgivelse.' Vi vil tilgi deres synder og øke belønningen for de gode."

59 Men de urettferdige byttet ut ordet med noe annet enn det som ble sagt til dem. Så sendte Vi en straff fra himmelen over de urettferdige for deres ulydighet.

60 □ Husk da Moses ba om vann for sitt folk, og Vi sa: "Slå steinen med din stav." Da sprang tolv kilder ut av den. Hver gruppe visste sitt drikkestid. Spis og drikk av Guds forsyning, og gjør ikke urett på jorden ved å spre korruption.

61 Husk da dere sa: "Moses, vi kan ikke holde ut med bare én type mat. Be din Herre om å gi oss av det jorden frembringer av grønnsaker, agurker, hvete, linser og løk." Han sa: "Vil dere bytte det som er bedre mot det som er dårligere? Gå ned til Egypt, der vil dere få det dere ber om." De ble slått med ydmykelse og fattigdom og pådro seg Guds vrede. Dette fordi de fornekket Guds tegn og drepte profetene uten rettferdig grunn. Dette fordi de var ulydige og overtrådte.

62 De som tror, de som er jøder, de kristne og sabirerne, de som tror på Gud og den siste dag og gjør gode gjerninger, de vil få sin belønning hos sin Herre. De skal ikke frykte, og de skal ikke sørge.

63 Husk da Vi tok deres pakt og løftet fjellet over dere: "Hold fast ved det Vi har gitt dere med styrke og husk det som er i det, slik at dere kan være gudfryktige."

64 Deretter vendte dere dere bort etter dette. Hadde det ikke vært for Guds nåde og barmhjertighet, ville dere vært blant taperne.

65 Dere vissste om dem blant dere som overtrådte sabbaten. Vi sa til dem: "Bli foraktede aper."

66 Vi gjorde dette til en advarsel for deres samtidige og etterkommere, og en foramaning for de gudfryktige.

67 Husk da Moses sa til sitt folk: "Gud befaler dere å slakte en ku." De sa: "Gjør du narr av oss?" Han sa: "Jeg søker tilflukt hos Gud fra å være blant de uitende."

68 De sa: "Be din Herre om å klargjøre for oss hva slags ku det skal være." Han sa: "Han sier at det skal være en ku som verken er gammel eller ung, men midt imellom. Gjør det dere blir befalt."